



FESTIVITÉS DE NOËL

Comme chaque année, Orly s'éveille au moment des fêtes de Noël, avec des animations qui raviront les petits comme les grands ! Les Orlysiens pourront assister à de nombreux événements festifs : le **Marché de Noël** dans le centre ancien, la **Fête des solidarités** au gymnase Robert Desnos, les **Fêtes de Noël de quartiers** à la Pierre-au-Prêtre, aux Navigateurs et à la Sablière.

Bonnes fêtes

Travaux

Coup de projecteur sur les travaux en cours

Nouveaux équipements, réaménagement, voirie, assainissement, plantations, logements, les chantiers se poursuivent dans la ville. Zoom sur les travaux en cours et à venir.

(Page 6)

Actualités

Marché de Noël

Venez découvrir les créations artisanales et les produits gourmands disposés dans une vingtaine de châlets sur la nouvelle place du marché, samedi 14 et dimanche 15 décembre.

(page 8)

Vœux 2014

Tous les Orlysiens sont invités à la cérémonie des vœux, qui se déroulera dans les salons de la mairie vendredi 10 janvier 2014.

(page 8)

Démocratie locale

Rencontres d'Orly 2013

Une réunion générale a rassemblé plus de 120 Orlysiens dans les salons de la mairie, samedi 23 novembre, autour d'échanges, de projets et de propositions sur la ville.

(page 10)

Portrait

Ginette Ericher, la solidarité comme art de vivre

Rencontre avec une bénévole passionnée, présidente de l'association orlytienne Arc-en-Ciel, dont la section taekwondo vient de recevoir le label 3 étoiles.

(Page 17)



Scolarisation des enfants de 2 ans

« Ma fille s'est vue refuser une place en maternelle à Orly pour la classe des 2 ans et demi. »

Issma W.

L'inscription définitive relève de l'Inspection de l'Éducation nationale. La ville d'Orly est mobilisée pour la défense et le respect de la scolarisation des enfants de deux ans et plus. Elle a défendu cet engagement devant le tribunal administratif de Melun mardi 17 septembre. Les nouvelles lois renforcent ce principe.

Cette année, la ville a réussi à obtenir de l'Inspection de l'Éducation nationale la scolarisation de 74 enfants de moins de trois ans. Pour préparer la rentrée 2014 et obtenir les ouvertures de classes nécessaires, les parents ont été invités à effectuer les pré-inscriptions en maternelle dès le lundi 14 octobre.

Accès des transports aux personnes à mobilité réduite

« Les arrêts de bus 183 à Orly sont-ils accessibles aux personnes à mobilité réduite? »

Annie F.

Les principaux arrêts à Orly du bus 183 sont accessibles aux personnes à mobilité réduite : Fer-à-Cheval, Mairie d'Orly, Mar-

cel Cachin-Voie des Saules, Jean Mermoz et Cœur d'Orly. Vous pouvez consulter la liste des bus de banlieue et à Paris accessibles aux personnes à mobilité réduite sur le site internet www.ratp.fr, rubrique « me déplacer-accessibilité des réseaux ».

Publicité : méfiance !

« Suite à la défaillance de mon évier, j'ai contacté le numéro de « plomberie dépannage » communiqué sur une publicité reçue dans ma boîte aux lettres. Un technicien est intervenu dans l'heure suivante. Étonné du montant très élevé de la facture, j'ai porté des réclamations mais en vain. J'ai nettement l'impression de m'être fait avoir ! »

Dominique D.

Ces cartons n'ont pas été édités par la ville d'Orly. Soyez très vigilants car il s'agit d'une publicité trompeuse.



ATTENTION PUBLICITÉ TROMPEUSE

SERVICES DE SECOURS	ENTRETIEN ET DEPANNAGE
POLICE	CANALISATIONS BOUCHEES
POMPIERS	CHAUFFAGE / CHAUDIERE
RAMU	ELECTRICITE DEPANNAGE
SERVICES MEDICAUX	FUITE D'EAU EN URGENCE
CENTRE ANTIPOISON	OUVERTURE DE PORTE
GARDE MEDICALE	PLUMBERIE DEPANNAGE
HOPITAL DE CRETEIL	SERRURERIE DEPANNAGE
HOPITAL HENRI MONDOR	VITRERIE DEPANNAGE
SOS DENTAIRE	SERVICES ADMINISTRATIFS
SOS MEDECIN	ALLOCATIONS FAMILIALES
URGENCES FUNERAIRES	OBJETS TROUVES
AGENCES MEDICALES	PREFECTURE

publicité

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

Par mail

orlymaville@mairie-orly.fr

Par courrier

Mairie d'Orly

Direction de la communication

Journal municipal

Bp 90054

94311 Orly cedex



MENTIONS LÉGALES

Orly ma ville • Directrice de la publication : Christine Janodet • Directrice de la communication : Patricia Delon • Rédaction en chef : Fanny Wilson • Comité de rédaction : Marc Nivet et tous les services municipaux • Rédaction : Fanny Wilson, Caroline Bénévent • Photos : Corinne Guidal • Conception graphique, maquette : Newsprint

www.newsprint.fr • Imprimeur : RAS

Tél. : 01 39 33 01 01

Ce document est imprimé

sur papier PEFC. 10-31-1300 •

Tél. : 01 48 90 21 05

www.mairie-orly.fr •

ISSN 0397-3751



Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org



Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrerie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74

Éditorial

L'EMPLOI NOTRE AVENIR

Les Rendez-vous pour l'emploi d'Orly-Paris



Le projet de rénovation de l'aéroport d'Orly est bien engagé. Il s'agit de créer un bâtiment de jonction et de rénover des constructions qui datent de 40 et 50 ans, pour les mettre aux normes du confort et de la sécurité des aéroports d'aujourd'hui.

C'est une bonne nouvelle pour les riverains que nous sommes, car il limitera les nuisances de l'aéroport en réduisant le temps de roulage et en accueillant des avions de nouvelle génération.

C'est une bonne nouvelle pour les transports car ce projet s'inscrit dans la réalisation des nouvelles infrastructures : métro ligne 14, tramway Paris-Orly et gare TGV.

Mais surtout, c'est une bonne nouvelle pour l'emploi : 8500 emplois nouveaux sont prévus pour accompagner les nouveaux passagers, entretenir les avions et les équipements, ouvrir les nouvelles surfaces commerciales. Ce projet est soutenu par l'ensemble des maires de l'association du Grand Orly qui réunit les communes riveraines et par les salariés de l'aéroport. Nous nous sommes tous rassemblés pour qu'il soit profitable aux habitants. Plus que jamais la création d'emplois nouveaux doit être la préoccupation première des responsables publics.

A l'approche des fêtes de fin d'année c'est le meilleur des cadeaux que l'on puisse nous faire : celui de donner des perspectives à nos concitoyens et un avenir pour nos enfants.

Je vous souhaite à tous de bonnes fêtes de fin d'année.

Christine Janodet
Maire d'Orly

Sommaire

04 Arrêt sur images

06 Dossier Travaux

08 Actualité

10 Démocratie locale

11 Aménagement

12 Santé

13 Environnement

14 Vie associative

15 Sport

16 Économie

17 Portrait

18 Lecture

20 Conseil municipal

21 Tribunes

22 Annonces

23 Agenda



04



08



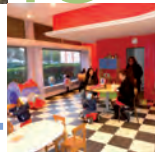
10



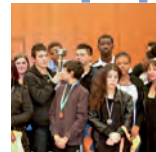
11



13



14



15



16



17

Arrêt sur images

NOVEMBRE À ORLY



18 novembre

Concertation réforme des rythmes scolaires

50 personnes, parents et enseignants, étaient réunies au réfectoire du groupe scolaire Paul Eluard. Les familles ont reçu un questionnaire pour recueillir leurs avis.



14 novembre

Défendre l'emploi à l'aéroport

La maire d'Orly était reçue dans les studios de Radio Bleu Ile-de-France pour défendre l'emploi à l'aéroport d'Orly.



9 novembre

Nouveaux Orlysiens

Une dizaine d'Orlysiens ont visité la Maison de l'enfance et la ville, après avoir été accueillis par la municipalité autour d'un petit-déjeuner.



20 novembre



11 novembre

Commémoration de l'armistice de 1918

C'est en présence des associations d'anciens combattants, de la municipalité et de nombreux Orlysiens que la cérémonie s'est déroulée au Monument aux morts.

Les collégiens de Dorval et de Desnos ont chanté la Marseillaise et lu des textes de poilus.



© Michel Aumerier

23 novembre



Soirée solidarité

Salle comble lors de la Soirée solidarité, organisée par le Collectif Enfants Algérie, la ville et le Conseil général, au profit des enfants privés de famille. Le public a pu apprécier les chansons d'Idir, les rythmes entraînants de la fanfare Fanfarai et finir la soirée autour d'un moment convivial.



Beaujolais nouveau

Les Orlysiens étaient venus nombreux pour déguster le beaujolais nouveau au marché du Vieil Orly.

23 novembre



19 novembre



Orly au fil des contes

Parmi les manifestations organisées dans le cadre des « 20 ans d'Orly au fil des contes », les Orlysiens ont été émerveillés par le conte « Nissen et Näcken » de Margrethe Hojlund, au forum Andrée Chedid.



4 novembre

Les délégués du collège Dorval

Les délégués du collège Dorval ont participé à une formation citoyenne dans la salle du Conseil municipal, en présence d'élus de la ville.

Petit-déjeuner entreprises

Une vingtaine d'entreprises étaient présentes pour le « petit-déjeuner entreprises » organisé par la ville, qui portait sur le thème de la création d'un club d'entreprises à Orly.



14 novembre

Les Rendez-vous pour l'emploi d'Orly Paris

L'événement a été reconduit pour la 2^{ème} année à l'aérogare d'Orly-Sud, avec 46 stands et 140 exposants. Il vise à favoriser l'insertion et l'emploi des Orlysiens et à renforcer les passerelles avec les entreprises du territoire d'Orly.



19 novembre

Les seniors en Champagne

48 seniors sont partis avec le Service animations seniors à Crouettes-sur-Marne pour une visite des vignobles et un déjeuner gourmand.

ZOOM SUR LES TRAVAUX EN COURS



1. Rue Paul-Vaillant Couturier

Déjà réalisé : 2 ralentisseurs et stationnement du côté pair.



2. Pôle petite enfance « La Maison des P'tits Loup'ings »

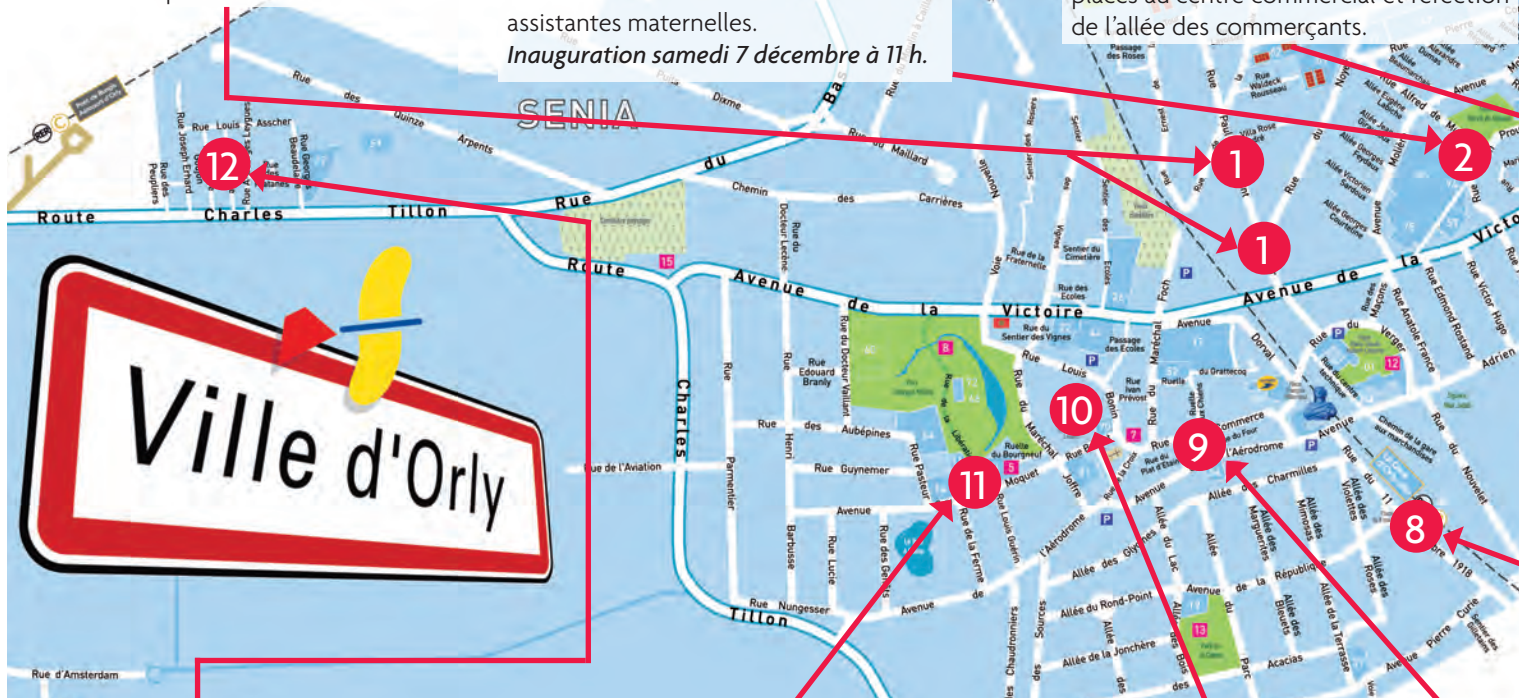
Une crèche de 36 berceaux et un Relais assistantes maternelles.

Inauguration samedi 7 décembre à 11 h.



3. Pierre-au-Prêtre

En cours : création d'un parking de 20 places au centre commercial et réfection de l'allée des commerçants.



12. Cité-Jardins

En cours : enfouissement des réseaux Edf, France Télécom et réfection de la voirie.



11. Pôle numérique

Un site abritant l'Ecole Georges Méliès, des ateliers à destination de la population et un incubateur de projets liés à l'image numérique. A proximité, la requalification du Parc Méliès débutera en décembre avec l'aménagement du parking de la salle de l'Orangerie.



10. Villa Vicariot et Accueil de loisirs élémentaire « Les étoiles »

53 logements collectifs (dont 19 en locatif social).

Inauguration de la Villa Vicariot et de l'Accueil de loisirs élémentaire (anciennement situé rue Louis Bonin) samedi 14 décembre à 11h30.

En cours dans la ville : renouvellement de 17 arbres et 1070 arbustes, nouvelles plantations avec 130 arbres, 4630 arbustes et 1020 plantes vivaces.



4. Avenue Marcel Cachin
Déjà réalisé : des arches fleuries.



5. Mail Saint-Exupéry
Un programme de 55 logements neufs (Foncière logement) intermédiaires (entre social et libre) rue Jean Mermoz. Livraison second trimestre 2014.



6. Gare des Saules
Création d'une voie Tgv en tunnel souterrain. Fin des travaux : 2015.



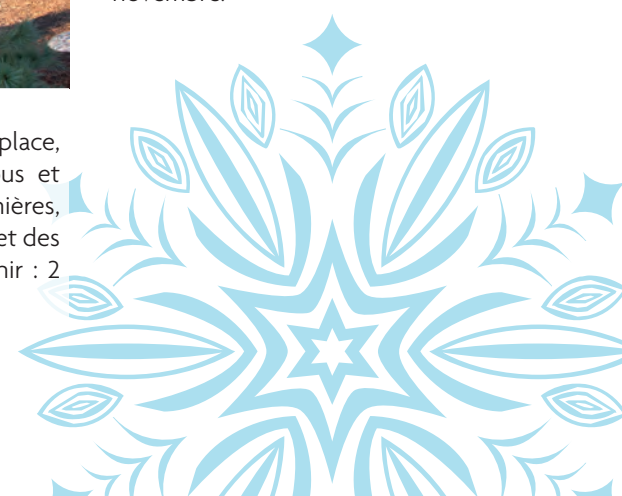
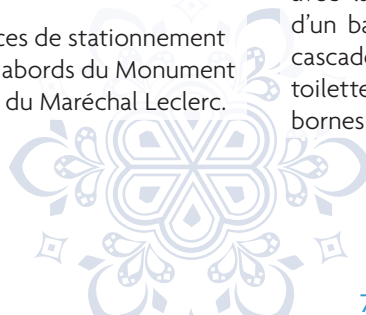
7. Les Saules
Ouverture du Franprix depuis le mardi 19 novembre.



9. Centre ancien
Déjà réalisé : 6 places de stationnement en zone bleue aux abords du Monument aux morts et Place du Maréchal Leclerc.



8. Place du 8 mai 1945
Déjà réalisé : réaménagement de la place, avec la création d'une voie de bus et d'un bassin d'agrément avec jardinières, cascades d'eau, un dépose-minute et des toilettes publiques gratuites. A venir : 2 bornes pour voitures-électriques.



Partage

FÊTE DES SOLIDARITÉS



Rendez-vous samedi 14 décembre pour la 28^e édition de la Fête des solidarités organisée par le Conseil général, avec la ville et les associations locales, sur le thème du « vivre ensemble ». Au programme, de nombreuses animations (sous réserve) : démonstration de gymnastique de haut niveau avec des athlètes bulgares, Africa gym tonic, twirling bâton, double dutch, djembel africa danse, les « Kouda Clan's », salsa. Les enfants pourront profiter de spectacles, du baby basket, d'un château gonflable, d'ateliers maquillage... Vous pourrez aussi y trouver des stands d'informations sur les services et les dispositifs du Conseil général, tels que le chèque solidarité.

Fête des solidarités

Samedi 14 décembre : 12h-18h

Au gymnase Robert Desnos

55, rue des Hautes Bornes

2014

2014
MEILLEURS VŒUX

VŒUX À ORLY

Vous êtes invités à la cérémonie des vœux qui se déroulera vendredi 10 janvier 2014 dans les salons de la mairie. Un carton d'invitation est envoyé avec ce journal. Si vous souhaitez y participer, renvoyer le au secrétariat de la Mairie avant le vendredi 13 décembre.

Événement

MARCHÉ DE NOËL

Le marché de Noël se tiendra sur la nouvelle place du marché, samedi 14 et dimanche 15 décembre.



Cette année encore, le Marché de Noël offrira un moment de partage et de convivialité aux Orlysiens. Vous pourrez y retrouver une vingtaine de chalets avec des produits gastronomiques (vins, mets d'Alsace, traiteur indien, huîtres, miel), des produits d'artisanat (objets au crochet, écharpes et bonnets d'hiver, objets créatifs) et des fleurs. Il y en aura pour tous les goûts, de quoi régaler vos papilles et éveiller vos sens. Vous pourrez ainsi faire vos achats de Noël et découvrir les dernières créations des artisans locaux. Les enfants feront aussi partie de la fête. Ils pourront être pris en photo avec le Père Noël en traîneau, qui leur distribuera

des friandises. De nombreuses animations les réjouiront comme les animaux de la ferme Tiligolo, un carrousel et des bons de confiserie à gagner. Petits et grands auront plaisir à se retrouver autour d'un chocolat chaud distribué gratuitement. Samedi en fin d'après-midi, les familles pourront écouter les musiciens de l'école municipale des arts à 16h30 et les adultes pourront apprécier le verre de vin chaud offert par la ville à 17h30.

Samedi 14 décembre : 10h-19h

Dimanche 15 décembre : 10h-18h

Sur la nouvelle place du marché

Taxi social gratuit de 13h à 18h

(Poste des Saules, Marché des Terrasses, Place du Fer-à-Cheval, Résidence Méliès)

Fêtes

NOËL DANS VOS QUARTIERS



Plusieurs manifestations sont organisées à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Mercredi 18 décembre :

Fête à la Sablière

Les enfants, accompagnés de leurs parents, pourront décorer le sapin, découvrir le spectacle d'Eliot au Far-West, les sculptures de ballons, déguster des barbes à papa et un goûter. L'événement est à l'initiative du Conseil de quartiers Est, l'Amicale des locataires de la Sablière, l'Icf-la Sablière, les associations « Donne de la couleur à ton quartier », « Trait d'Union » et « l'Acso ». **Il aura lieu de 14h à 17h, au local de la Sablière, 12 rue Pierre Sénard**

Samedi 21 décembre :

Fête à la Pierre-au-Prêtre

Des animations rythmeront l'espace des commerçants à la Pierre-au-Prêtre puis la place Alfred de Musset et le gymnase Romain Rolland, de 14h à 17h. Au programme : décoration du sapin, fanfare, chorale des enfants des accueils de loisirs, spectacles et boissons chaudes distribuées par les jeunes des forums, promenade en calèche et en poneys, distribution de confiseries et goûter. L'événement est conduit par les Conseils de quartiers, le service politique de la ville, le forum jeunesse Andrée Chedid, les accueils de loisirs, les associations « Trait d'Union » et « l'Acer ».

Actualité

Ordre national du mérite

LA MAIRE NOMMÉE

Christine Janodet, maire d'Orly, vient d'être nommée au grade de Chevalier de l'Ordre national du mérite, par décret du Président de la République, au titre de ses 33 années d'activités. 33 années consacrées pour l'essentiel à l'insertion professionnelle et à l'emploi dans le mouvement associatif, puis dans les fonctions de maire d'Orly. Cette récompense honore tous les Orlysiennes et les Orlysiens qui agissent de manière désintéressée pour la solidarité et le mieux vivre-ensemble.

Ludothèques

JOURNÉES DU JEU



Pour fêter les 30 ans et les 20 ans des ludothèques municipales Clément-Ader et Irène-Joliot-Curie, des animations ludiques seront proposées aux Orlysiens le samedi 7 décembre, de 14h à 18h, dans différents lieux de la ville. Au programme : animation géante autour du jeu Kapla, jardin musical Etienne-Fabre, rencontre intergénérationnelle autour des jeux surdimensionnés, etc. Une tombola sera organisée à 18h au forum jeunesse Andrée Chedid. Une exposition se tiendra au centre culturel du lundi 2 au samedi 7 décembre.

Tout le programme sur www.mairie-orly.fr

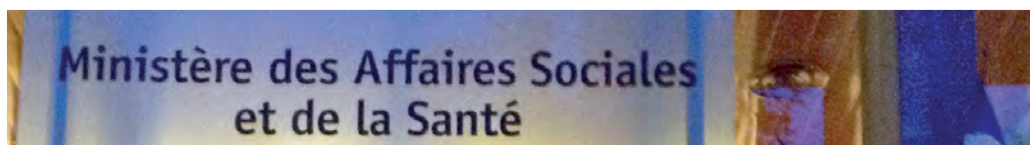
Seniors

COLIS DE FIN D'ANNÉE

Les seniors recevront leur colis de fin d'année mercredi 18 décembre. La distribution aura lieu de 9h à 11h45 pour les couples et de 14h à 17h pour les personnes seules, dans le hall du centre administratif. Veuillez vous munir du carton joint à votre courrier et de la carte du service Animations seniors.

Cpam d'Orly

LES ÉLUS REÇUS AU MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES

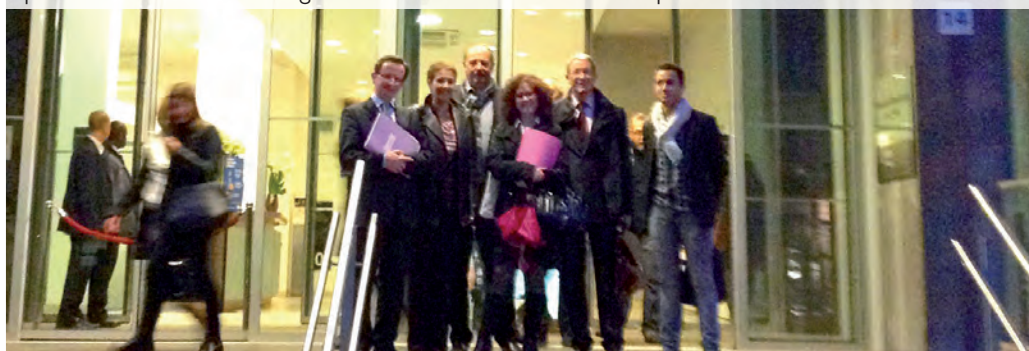


Suite à la décision sans concertation de la Caisse primaire d'assurance maladie (Cpam) du Val-de-Marne concernant l'implantation de l'agence Agence Ameli destinée aux populations d'Ablon, Choisy-le-Roi, Orly, Villeneuve-le-Roi et Thiais, les élus de quatre des cinq communes concernées ont été reçus vendredi 8 novembre au Ministère des Affaires sociales. La délégation composée des maires d'Orly, d'Ablon, de Villeneuve-le-Roi et d'élus du département a été reçue par la Conseillère en charge de l'assurance

maladie et le Conseiller parlementaire de la Ministre Marisol Touraine.

Les élus ont fait valoir leur souhait d'ouvrir cette agence à Orly, à un endroit de plus grande centralité et plus accessible pour la grande majorité des habitants du territoire. Ils ont regretté le manque de concertation avec la Cpam.

Le Ministère des Affaires sociales s'est engagé à demander à la Caisse nationale d'assurance maladie (Cnam) une nouvelle analyse du dossier et à la Cpam du Val-de-Marne d'accepter de rencontrer les élus.



La délégation composée de Christine Janodet (maire d'Orly), Claudine Gorlier (maire d'Ablon), Didier Gonzales (maire de Villeneuve-le-Roi), Daniel Guérin (vice-président du Conseil général et conseiller général de Villeneuve-le-Roi - Ablon) et Mohammed Hanine (conseiller délégué à la santé de Choisy-le-Roi).

DERNIERS JOURS POUR VOUS INSCRIRE



Vous pouvez vous inscrire sur les listes électorales jusqu'au 31 décembre 2013 pour voter l'année prochaine. Vous avez la possibilité de faire vos démarches sur le site internet de la ville www.mairie-orly.fr, dans la rubrique « vos démarches en ligne », ou auprès du Service Elections situé au 1er étage du centre administratif. Retrouvez toutes les informations et les pièces justificatives dans le journal de novembre 2013 et sur le site internet de la ville.

Service Elections : 01 48 90 20 75
Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 14h-17h30
Samedi de 8h30 à 11h30

RÉOUVERTURE DU RAM



C'est au sein du Pôle petite enfance (Pierre-au-Prêtre) que le Relais assistantes maternelles réouvrira en décembre. Il accueillera les parents et les assistantes maternelles à partir du lundi 9 décembre en rendez-vous individuel uniquement. Les activités collectives avec les assistantes maternelles seront maintenues une à deux fois par semaine et se dérouleront à l'école maternelle Baudelaire et à l'Accueil de loisirs maternel Andrée Chedid, dans l'attente de l'autorisation d'ouverture délivrée par les autorités.

Informations auprès du Ccas
au 01 48 90 20 60

Démocratie locale

Rencontres d'Orly

DES ÉCHANGES CONSTRUCTIFS

A l'occasion de la réunion qui s'est tenue samedi 23 novembre dans les salons de la mairie, des Orlysiens ont restitué le travail collectif mené et présenté les futurs ateliers.



Plus de 120 personnes étaient rassemblées lors de la réunion générale des Rencontres d'Orly 2013. La matinée s'est déroulée en plusieurs temps : la restitution d'une parole collective par un Orlyisien sur chacun des thèmes concernés, suivie d'un échange avec le public.

Cinq Orlysiens ont ainsi pris la parole depuis la tribune, à tour de rôle, sur les thèmes essentiels soulevés lors des précédentes réunions de quartiers : l'emploi et la formation, la rencontre entre les générations, la sécurité dans l'espace public et la Charte de la civilité. Ils ont ainsi rapporté les propositions et les projets élaborés avec les Orlysiens

lors de l'atelier du mardi 5 novembre. Pour l'emploi et la formation, plusieurs pistes de réflexion ont été évoquées : renforcer le partenariat avec les acteurs économiques, organiser une conférence annuelle sur l'emploi, mieux adapter la formation aux besoins du marché. Sur le thème de l'intergénérationnel, il est proposé de développer le bénévolat et le parrainage des jeunes par des seniors. Sur la sécurité, les propositions portent notamment sur la création d'un commissariat à temps plein, la mise en place de la vidéosurveillance, le respect du stationnement et des règles de conduite.

Avant de terminer la séance, deux Orlysiens ont présenté la concrétisation du travail

mené depuis plus d'un an avec une trentaine d'habitants sur l'élaboration d'une Charte de la civilité. Celle-ci a été remise au public et est diffusée aux Orlysiens.

PARTICIPER AUX ATELIERS CITOYENS

Pour continuer la réflexion, des ateliers seront prochainement organisés sur l'emploi et la formation, la rencontre entre les générations, la sécurité dans l'espace public et la Charte de la civilité.

Vous êtes invités à vous y inscrire auprès du Service de la citoyenneté et de la démocratie participative, au 1, place François Mitterrand.



Vivre ensemble à Orly

ENSEMBLE POUR FAIRE PROGRESSER LA CIVILITÉ

Depuis la fin des Rencontres d'Orly 2012, une quarantaine d'Orlysiens s'est réunie régulièrement autour de l'envie commune de faire progresser la civilité à Orly.

Des échanges et réflexions de ces citoyens orlysiens, est né un document « La Charte de la civilité », distribué dans toutes les boîtes aux lettres lundi 25 novembre. Des thèmes y sont abordés comme la propreté, la politesse, le respect du code de la route, le bruit, les problèmes relationnels entre voisins et la tolérance. Autant de sujets ouverts aux débats que les membres de l'atelier

déclineront tout au long de l'année dans cette rubrique.

Au lendemain des Rencontres d'Orly 2013 et jusqu'aux prochaines Rencontres en octobre 2014, pour faire vivre et perdurer cette action, différents supports de communication nous aideront à développer tous ensemble le mieux vivre ensemble à Orly : site internet, affiches, panneaux lumineux...

Un grand remerciement à toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de la Charte de la civilité

Aménagement

Transports

ARRIVÉE DU T7 : BUS COMPLÉMENTAIRES



Le tramway T7 a été inauguré samedi 16 novembre. Sa mise en service s'accompagne d'un renforcement de la fréquence des bus, dont le noctilien N31, qui dessert Orly vers l'aéroport.

Après quatre années de travaux, le tramway T7 qui relie Villejuif à Athis-Mons accueillait ses premiers voyageurs samedi 16 décembre. Très attendu, il va permettre d'améliorer le déplacement de plus de 30 000 voyageurs chaque jour. En 30 minutes, le T7 traverse 10 villes du Val-de-Marne et de l'Essonne. Il fonctionne 7 jours/7, de 5h30 à 00h30. Il est prévu un tramway toutes les 6 minutes en heures de pointe et toutes les 8 minutes en heures creuses. La mise en service du T7 et le réaménagement

de la Rd7 vont également permettre de stimuler le développement économique et urbain du territoire. L'axe RD7-T7 irrigue des pôles d'activités et d'emplois majeurs comme le Min de Rungis, le bassin d'emploi de l'aéroport d'Orly ou la future Cité de la gastronomie.

L'accessibilité des personnes à mobilité réduite

Elle est assurée par des portes larges, un plancher bas au niveau des quais de station. Deux emplacements pour les fauteuils

roulants et six places assises prioritaires sont prévus.

Rejoindre le T7 à partir d'Orly

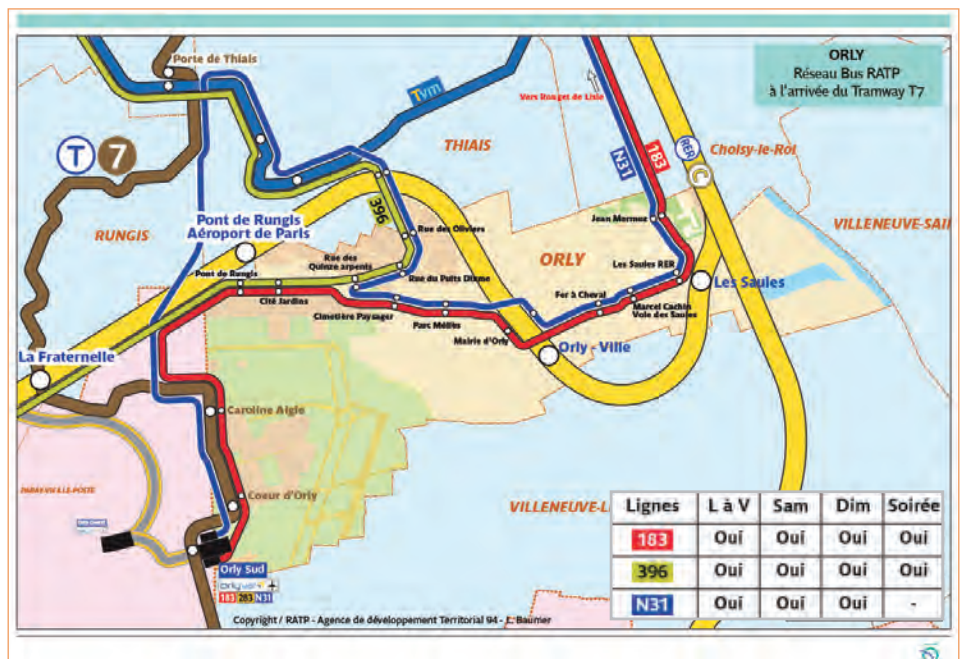
Les Orlysiens peuvent rejoindre directement le tramway T7 en prenant le bus 183 (Ratp) ou par le Tvm en empruntant la ligne 3 (Athis-Car) depuis le carrefour Rouget-de-Lisle jusqu'à la station Porte de Thiais. Une liaison est également possible avec le Rer C, depuis les stations « les Saules » ou « Orly-Ville » jusqu'à la Rungis-La Fraternelle.

MODIFICATIONS DES LIGNES DE BUS



La mise en place du T7 s'accompagne de modifications de certaines lignes de bus. Le bus de nuit noctilien N31 (Gare de Lyon-Aéroport d'Orly) passera désormais dans la ville d'Orly **toutes les heures**, permettant de desservir le bassin d'emploi de l'aéroport d'Orly. Une correspondance avec le noctilien N22 permettra aussi d'aller la nuit jusqu'à Juvisy Rer.

Horaires sur www.noctilien.fr



Prévention

MONOXYDE DE CARBONE



À l'approche de l'hiver, les chauffages ont été remis en service, pouvant provoquer des risques d'intoxication au monoxyde de carbone (Co), un gaz mortel et inodore.

Pour éviter ces risques d'intoxication et améliorer la qualité de l'air intérieur, voici quelques gestes simples à adopter : faites entretenir vos appareils tous les ans par un professionnel, ramoner les conduits et les cheminées au moins une fois par an et ne pas boucher les aérations.

Plus d'informations sur www.sante.gov.fr

Pratique

LES PATIENTS EN AUTO-TRAITEMENT



Les patients en auto-traitement à leur domicile ont une filière agréée d'élimination de leurs déchets d'activités de soins à risques infectieux perforants (Dasri). Ils peuvent récupérer gratuitement des contenants appelés « boîtes à aiguilles » auprès de leur pharmacie à l'occasion de la délivrance de leur traitement. Les boîtes pleines doivent être déposées dans les pharmacies agréées : à Villeneuve-le-Roi (pharmacie du Haut Pays), Thiais (pharmacie de l'église), L'Haÿ-les-Roses (pharmacie de la vallée aux renards) et Vitry-sur-seine (pharmacie du moulin vert). Un réseau de lieux de collecte se met actuellement en place. En attendant l'infirmerie du Centre municipal de santé Calmette accepte les boîtes à aiguilles.

www.dastri.fr

Jeunes

ORLYDAY

La ville d'Orly organise, mercredi 4 décembre, une journée d'information et de prévention sur les conduites à risques auprès des jeunes Orlysiens.



À l'occasion de la journée mondiale de lutte contre le sida, les directions municipales de la santé et de la jeunesse s'associent pour proposer une journée de mobilisation autour des « conduites dites à risques ». Les jeunes sont prioritairement touchés par les questions de santé publique. C'est pourquoi, la ville organise, avec l'aide de nombreux partenaires, une journée baptisée « Orlyday » en direction de ce public.

L'événement se déroulera au forum jeunesse Andrée Chedid, avec au programme : des ateliers de sensibilisation (cannabis, alcool, tabac, pratique sportive et nutrition, comportements sexuels à risques, etc.), des rencontres avec des professionnels

de la santé (Centre municipal de santé Calmette, Ars, Aids94, Conseil général, Ravmo) et du monde associatif (Acer) qui répondront aux questions des jeunes. Ce moment, qui se veut festif et convivial, vise à faire réfléchir sur les « conduites à risques » dans un climat de paroles libres. Une équipe de comédiens sera présente tout au long de la journée pour susciter rires, questionnements et faire participer le public. Le 4 décembre sera aussi l'occasion de présenter les créations (tableaux, courts métrages) des jeunes des forums, réalisées au cours des vacances de la Toussaint avec un animateur-plasticien du forum, évoquant ces thèmes.

« Orlyday »

Journée de prévention des conduites à risques

Mercredi 4 décembre : 9h30-16h
Au forum jeunesse Andrée Chedid
3, ter Andrée Chedid
Tél. : 01 48 90 16 78



publicité

JOËL DANJOU — Agent mandataire en immobilier



Achat
Vente
Location
Estimation



Toutes transactions immobilières au service des Orlysiens

joel.danjou@optimhome.com

www.danjou.optimhome.com

07 60 01 10 92



N°530 816 529 RSAC Créteil

Environnement

BORNES ÉCO-TEXTILE



Vous ne savez plus quoi faire de vos vêtements usés ou non portés ?

N'hésitez pas à venir les déposer aux conteneurs textiles.

Orly en dispose d'une dizaine répartie dans les différents quartiers de la ville, avec 3 nouveaux points à Leclerc, rue du Docteur Calmette et rue Edouard Branly. Vous pouvez y apporter des vêtements d'adultes et d'enfants, du linge de maison, des textiles d'ameublement, des chaussures et des articles de maroquinerie. Si un conteneur est plein, ne déposez rien au pied des conteneurs et rendez vous sur un autre point situé à proximité.

N'hésitez pas à le signaler aux animateurs du tri au 01 48 90 20 08/20 09.

Adresses des conteneurs textiles :

- rue Guy Môquet (parking Méliès)
- angle des Martyrs de Châteaubriant / rue Jean Prouvé (centre commercial)
- place Saint-Exupéry
- parking du centre commercial Orlydis (hypermarché Leclerc)
- angle Avenue Adrien Raynal / rue du Dr Calmette
- angle Avenue de la Victoire / voie nouvelle
- rue Jean Jaurès (parking club House)
- angle Avenue Adrien Raynal / rue du Nouvellet
- rue Vasco de Gama
- rue du Docteur Calmette (proche du centre municipal de santé)
- rue Edouard Branly

CHEMIN DES CHAUDRONNIERS

L'entrepôt municipal situé au Chemin des Chaudronniers est uniquement réservé aux déchets municipaux. Les particuliers ne peuvent pas y déposer des déchets, sous peine d'amende. Par avance, nous vous remercions de bien vouloir vous rendre aux déchèteries intercommunales gratuites à Choisy-le-Roi, Villeneuve-le-Roi et Chevilly-Larue. **Horaires et téléphones en p.23**

Développement durable

DÉNEIGER DE FAÇON ÉCOLOGIQUE

Dès cet hiver, la ville d'Orly utilisera de façon expérimentale une technique innovante de déneigement à base de pépins de raisins.

Aujourd'hui, plusieurs techniques alternatives sont développées pour le déneigement, dont l'utilisation de pépins de raisins. Cette idée est née du constat que la neige ne tenait pas, l'hiver, dans les vignobles.

Dès cette année, la ville d'Orly va employer cette nouvelle méthode écologique, en utilisant le produit « Eco Wintercare », constitué à 72 % d'éléments d'origine naturelle (dont les pépins de raisins) et à 18% de sel de déneigement. Cela permettra de respecter la faune et la flore, d'éviter la pollution par le sel et de préserver les chaussées. Perdurant plus longtemps que le salage traditionnel, c'est aussi une solution économique.



publicité

DES PRODUITS DE QUALITÉ - LE PRIX JUSTE

Votre supermarché du frais

 **mega frais**



Horaires d'ouverture :

lundi : 13h30 – 19h30
mardi au vendredi : 08h30 – 19h30
samedi : 08h30 – 20h00
dimanche : 08h30 – 13h30

FRUITS & LEGUMES

Arrivage journalier du marché de Rungis



POISSONNERIE

Arrivage direct de Normandie



PÂTISSERIE

Spécialités Portugaises

RÔTISSERIE

Rôtisserie traditionnelle et churrasqueira

NOMBREUSES PROMOTIONS

39, Avenue des Martyrs de Châteaubriant - Quartier de la Pierre au Prêtre
94310 ORLY-VILLE - Tel: 01 48 53 76 06

Vie associative

Auvm

INAUGURATION DE LA SALLE PETITE ENFANCE



Mardi 29 octobre, la nouvelle salle petite enfance de l'Auvm, située au cœur du quartier des Navigateurs a été inaugurée.

L'ancien espace petite enfance de l'Auvm ne répondant plus aux attentes et aux besoins des familles, la structure se devait d'être à proximité des résidents pour permettre aux parents de participer aux différentes activités. Cet espace est né grâce à Valophis habitat et à la volonté de Pascal Perrier, directeur de l'Auvm et de l'équipe socio-éducative. Le projet a vu le jour avec le bénéfice d'un encadrement de grande qualité et d'un agencement intérieur repensé en vue de favoriser le développement de l'enfant.

TERRE HUMAINE 94

En ce mois de décembre, Terre Humaine 94 a décidé de fêter Noël en proposant deux animations, dimanche 15, un sucré/salé sur le thème de Noël pour un moment de partage et de distractions et mardi 17, l'association vous propose de venir découvrir les illuminations de Noël à Paris. Il est indispensable de s'inscrire et de régler le montant de l'activité (pour les payantes) au moment de l'inscription. Plus de renseignements concernant les activités vous seront donnés lors de votre inscription à nos permanences du mercredi de 16h à 18h au Centre culturel.

1, Place du Fer-à-Cheval (Sauf pendant les vacances scolaires)

Tél. : 06 73 95 06 62

UFC QUE CHOISIR

Les permanences de l'Association Ufc Que choisir se déroulent au Centre culturel un mardi par mois.

La dernière permanence de l'année 2013 est mardi 10 décembre. Pour l'année 2014 : les mardis 14 janvier, 11 février, 11 mars, 8 avril, 13 mai, 10 juin, 8 juillet, 9 septembre et 14 octobre. Afin d'éviter une trop longue attente, vous pouvez prendre rendez-vous au **01 45 47 74 74**.

Solidarité

QUARTIERS DANS LE MONDE

Dimanche 17 novembre, l'Association Quartier dans le monde rassemblait plus de 300 personnes avec son spectacle Solidanse et permettait jeudi 21 novembre à 200 Orlysiens d'aller applaudir l'enfant de la ville, Kery James.



Dimanche 17 novembre, l'Association Quartiers dans le monde offrait un spectacle Solidanse dans le cadre de la semaine de la solidarité internationale. Un spectacle solidaire avec une dominante de hip-hop dont un battle de danse hip-hop avec le public, de la salsa caliente et 3 shows de double duch dont Quartiers dans le monde. Un véritable succès qui a réuni plus de 300 personnes.

Jeudi 21 novembre, c'est 200 Orlysiens qui ont pu assister au concert de Kery James à Bercy et ce, grâce à l'Association Quartier dans le monde en partenariat avec la Ville d'Orly, Le Conseil Général du Val de Marne et Kery James. Deux cars étaient prévus au départ du Parvis du centre administratif pour aller encourager l'enfant de la ville, qui aujourd'hui est devenu l'artiste rap numéro 1 du Rap engagé.

AUVM : NOËL POUR TOUS

Lundi 23 décembre, l'Auvm (Association aide d'urgence du Val-de-Marne) avec les accueils de loisirs et les conseils de quartiers organise des animations Place Savorgnan Brazza, autour du thème de Noël. Au programme de cette journée festive, des démonstrations et initiations de cirque de 15h à 17h mis en place par l'école du cirque. Des tours de poneys avec le père Noël seront proposés aux enfants pour une petite balade de quartier. La Fanfare La Tina déambulera tandis que les enfants pourront profiter du stand maquillage ou se restaurer autour d'un goûter et d'un chocolat chaud et pour les plus gourmands, l'Association « Trait d'union » offrira des barbes à papa et des crêpes.

2 NOUVELLES ASSOCIATIONS DE CULTURE ET DE RENCONTRE



Cvao

Réuni le 26 octobre, le Cvao a fait le point sur les brocantes organisées dans l'année, et sur la préparation d'une course pédestre dans la ville. 2 nouvelles associations ont été reçues : «Carambole des îles» et «Buss it up» deux associations de culture et de rencontre.

Prochaine réunion le 1^{er} février 2014.

Comité de jumelage

STAGE DE TENNIS POUR UNE DÉLÉGATION DE POINTE À PITRE

Vendredi 25 octobre, un tournoi de tennis opposait deux équipes : l'Aso d'Orly et Pointe à Pitre. Durant une semaine, les jeunes ont aussi pu découvrir Paris avant la rencontre officielle.

Aso Karaté-contacts

2 CEINTURES NOIRES



Nawel Assafi et Tedy Baudoin, ont réussi leur examen de ceinture noire premier Dan de karaté-contact, au passage de grade national de fin de saison. Ce succès est le résultat de leur travail assidu et montre le chemin à tous les adhérents. A noter que Nawel et Tedy sont les deux premières ceintures noires de karaté-contact de l'Aso !



Dimanche 20 octobre, une délégation de jeunes sportifs de Pointe à Pitre a passé une semaine à Orly dans le cadre d'un stage de tennis. Les jeunes ont pu entre autres, profiter des animations proposées par le service jeunesse et le comité de jumelage, d'une visite à Roland Garros et d'une journée à Disney avant le tournoi officiel, vendredi 25 octobre entre Orly et Pointe à Pitre. Le séjour s'est terminé par la visite de Paris en bateau mouche et par une soirée Parisienne.

Aso

L'ASO PREMIER CLUB FRANÇAIS DE SPORT-CHANBARA



À la fin des années 90 et au début des années 2000, la section sport-Chanbara de l'Aso avait le statut de première section nationale en nombre et avait remporté plusieurs titres en championnat de France chez les enfants. Pendant plus de 10 ans, l'Association a privilégié la pratique du karaté. Cette année, le club a fait le choix de relancer le sport-CHANBARA cette saison. Notre but, est de permettre au plus grand nombre des adhérents de participer aux stages et compétitions fédérales tout en gardant une base de travail de karaté, avec des objectifs orientés vers

les passages de grades. Nous reprenons notre statut de première section de sport-CHANBARA au niveau national avec près de 140 licenciés. Cette position devra être défendue par la section en sachant inculquer aux pratiquants, engagement, rigueur, sérieux et discipline, qualités indispensables que doivent développer les samourais. L'objectif est de renouer avec le succès dans les challenges qui nous attendent tout en faisant un travail de développement personnel au moyen des activités sportives.

publicité

IAD
Votre agent Immobilier@Domicile

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller Immobilier

- ▶ UNE COUVERTURE NATIONALE
- ▶ DES FRAIS RÉDUITS
- ▶ DES TRANSACTIONS SÉCURISÉES

« Toutes mes promesses de ventes ont lieu chez le notaire, ce qui sécurise la transaction »

- ▶ ESTIMATION OFFERTE

06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr
www.iadfrance.com

OUVERTURE DE FRANPRIX



Le magasin de proximité Franprix vient d'ouvrir ses portes Voie des Saules, aux Aviateurs.

Les Orlysiens pourront remplir leur caddy dans le nouveau magasin Franprix, ouvert depuis mardi 19 novembre. Une grande variété de produits (plus de 5000 articles) est agencée dans ce magasin de 450 m². Vous y trouverez dès l'entrée des fruits et des légumes, plus loin l'épicerie et les liquides. Au rayon frais, les produits et les surgelés sont exposés dans des coffres fermés, permettant une meilleure conservation et une économie d'énergie.

Fouad Chfira, le gérant, est un professionnel de la grande distribution. Il travaillait auparavant pour le groupe Monoprix. Aujourd'hui,

il gère le Franprix d'Orly et un magasin Dia dans le 13^{ème} arrondissement de Paris. Parmi son équipe, l'on compte 14 employés au Franprix des Saules, dont la moitié est constituée de jeunes Orlysiens. Franprix propose un service de livraison à domicile gratuit dès 80€ d'achats.

Franprix
4, Voie des Saules
Du lundi au samedi : 9h-21h
Dimanche : 9h-13h



Fouad Chfira,
gérant du Franprix

Emploi AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI, STAGE ET FORMATION

Besoin d'un accompagnement dans vos démarches d'emploi, de formation ou de stage ? Plusieurs structures à Orly, dont le Pij, le Plie ou la Mission locale, peuvent vous aider.



Mission locale d'Orly

Ateliers emploi avec le Pij

Les jeunes Orlysiens de moins de 30 ans peuvent bénéficier de 6 ateliers thématiques se déroulant sur une quinzaine de jours : bureautique/CV, lettre de motivation, techniques de recherche d'emploi sur internet, coaching téléphonique, préparation à l'entretien d'embauche et prospection physique des entreprises.

Inscriptions au 01 48 53 36 98

Permanence emploi insertion avec le Pij

Elle s'adresse aux jeunes Orlysiens de moins de 30 ans qui expriment le besoin d'être accompagnés dans le cadre de leur projet d'insertion sociale et professionnelle (formation, emploi, démarches administratives...).

Lundi, mardi et vendredi au Pij (2, place du Fer-à-Cheval) et mercredi à la Structure jeunesse Saint-Exupéry
Rendez-vous au 01 48 53 36 98

Le Plan local pour l'insertion et l'emploi

Le Plie propose un accompagnement renforcé et individualisé pour les personnes peu ou pas qualifiées (tout âge), depuis l'élaboration du projet professionnel jusqu'à la recherche d'emploi. Il repose sur la base d'un engagement du candidat dans le dispositif.

Rendez-vous au 01 48 90 20 06

La Mission locale

La Mission locale d'Orly, Choisy-le-Roi, Villeneuve-le-Roi et Ablon-sur-Seine accompagne les jeunes âgés de 16 à 25 ans sur les questions relatives à l'emploi, à la formation, au logement, à la santé... Elle contribue à l'adéquation entre les besoins des entreprises et les compétences des jeunes. **01 48 84 81 26**

www.mairie-Orly.fr

Portrait

GINETTE ERICHER

LA SOLIDARITÉ COMME ART DE VIVRE



Investie depuis plus de 20 ans dans l'association Arc-en-Ciel, Ginette Ericher a fait de la solidarité sa priorité. Un engagement qui vient d'être récompensé par l'obtention du label 3 étoiles pour la section taekwondo de l'association.

A 71 ans, Ginette Ericher est la Présidente de l'association orlysienn Arc-en-ciel. Elle est arrivée à Orly à la fin des années 1980, habitant avec sa famille aux Terrasses. Depuis trois ans, elle vit à Villeneuve-le-Roi, à la frontière d'Orly, tout près de la Sablière.

De la Martinique à Orly

Après avoir quitté la Martinique à l'âge de 22 ans, Ginette Ericher a pris pied à Orly, où elle y a trouvé « *une ville colorée, vivante* », qu'elle apprécie pour son métissage. Elle y a mené une triple-vie, partagée entre sa vie professionnelle, son engagement associatif et sa famille. « *J'ai commencé par travailler à l'hôpital de la Salpêtrière comme aide soignante puis comme infirmière, mais c'est à l'hôpital Charles Foix à Ivry-sur-Seine que j'ai passé mes 37 années et demie de carrière.* » Aujourd'hui à la retraite, Ginette ne voit pas le temps passé.

L'engagement associatif, source d'enrichissement

En 1986, Ginette Ericher rejoint l'association Arc-en-Ciel, trois ans après sa création par Evelyne Gaydu, Alain Girard, Charles Drané et les époux Periné. Gaston Viens y est membre d'honneur. L'association a été créée pour rassembler les personnes ori-

ginaires des départements, régions et collectivités d'outre-mer et promouvoir leurs cultures. Plus largement, elle souhaite réunir « *tout le monde sans exception de race, de couleur ou de religion.* » Au départ, Ginette l'avait intégrée pour animer le groupe de danses traditionnelles, qu'elle a créé en 1986 avec Charles Drané. Après y avoir été trésorière pendant 6 ans, Ginette Ericher en est la Présidente depuis 18 ans.

L'association compte aujourd'hui plus de 120 adhérents, qui viennent du Val-de-Marne, de l'Essonne et de Paris. Elle y propose des cours de danses flokloriques antillaises, de taekwondo, de body tawekwondo et de tai chi. Très active sur la ville d'Orly, elle participe régulièrement aux actions de jumelage avec Pointe-à-Pitre et aux Fêtes de la ville.

Cette année, Arc-en-Ciel participe de nouveau au téléthon avec l'association Alo, en organisant un loto samedi 7 décembre. Un événement important pour Ginette, qui rassemble à chaque fois plus de 200 personnes et pour lequel elle déploie beaucoup d'énergie. « *C'est grâce aux recettes du Téléthon que l'on peut faire avancer les progrès en médecine.* »

3 étoiles pour Arc-en-Ciel

Le club de taekwondo de l'association

Arc-en-Ciel vient de recevoir les 3 étoiles dans le cadre du dispositif de labellisation des clubs de taekwondo pour les salons sportifs 2013/2015. Il avait déjà reçu ce prix pour les années 2011/2013. C'est une reconnaissance pour le club, les professeurs, les adhérents et pour Lydie, la fille de Ginette, qui a créé la section. Avec au départ une petite dizaine de membres (parmi lesquels Ginette), le club en compte aujourd'hui une centaine, dont six ceintures noires obtenues cette année. Depuis la rentrée, une section est dédiée au public sourd et malentendant.

Un investissement familial

Donner de son temps et de son énergie fait partie de l'engagement de Ginette Ericher. Ce credo, elle le partage avec ses trois enfants, Marc, Valérie et Lydie. Marc est trésorier-adjoint d'Arc-en-Ciel, Valérie participe aux manifestations et Lydie est la fondatrice de la section de taekwondo. Une famille à l'image de l'association, où « *tous s'associent pour travailler ensemble et chacun apporte sa pierre à l'édifice.* »

Téléthon **Téléthon** 2013

Un loto est organisé par les associations Arc-en-Ciel et Alo, samedi 7 décembre dans les salons de la mairie, dès 18h30.

DES IDÉES DE LIVRES ET DE DVD POUR NOËL

Les bibliothécaires vous conseillent leurs ouvrages favoris à l'approche de Noël. N'hésitez pas à vous rendre à la médiathèque si vous souhaitez en savoir plus !

Sélection adultes



Deadline

Scénario Laurent-Frédéric Bollée
Dessins Christian Rossi
Glénat

Cela commence par un meurtre en 1901, un meurtre commis de sang froid sur un vieillard... L'histoire est celle du meurtrier, Louis Paugham, un gamin enrôlé de force dans l'armée sudiste, un gamin qui tombe amoureux d'un prisonnier noir, un gamin qui va découvrir l'horreur de la guerre et garder de tout cela une rancœur, une haine tenace impossible à évacuer...

Voici un western sans cowboys ni indiens... Le propos rappellera aux cinéphiles Brokeback Mountain et le parti-pris narratif fait un joli pied de nez aux racistes et intolérants.



La Revue Dessinée

Collectif : Centre Pompidou, France Info, Médiapart, Ina.

Lassés par le pessimisme dans les médias et la bande dessinée, deux auteurs de BD se lancent dans un défi : proposer des reportages, des enquêtes et des chroniques illustrés uniquement aux pincesaux et aux crayons. La Revue Dessinée est un magazine trimestriel, numérique et papier, de reportages, documentaires et chroniques

en bande dessinée. Tous les trois mois, ce sont 228 pages d'informations dessinées qui vous sont proposées.



En même temps, toute la terre et tout le ciel

Ruth Ozeki
Belfond

Ruth découvre un sac plastique sur la plage de la Baie Désolation. Il contient une vieille montre, des lettres jaunies et le journal intime d'une lycéenne japonaise, Nao.

La jeune fille raconte son histoire, celle de son père et de sa grand-mère, une nonne zen de cent quatre ans.

L'esprit de Marcel Proust plane sur l'écriture du journal. Les «êtres-temps» entrent en correspondance par des liens invisibles. C'est un premier roman magistral écrit par une réalisatrice de films documentaires.



Zumba Fitness : Exhilarate

Beto Perez, BQHL, 2012

6 séances complètes en 4 DVD.

Vous souhaitez muscler et sculpter votre corps tout en ayant l'impression de faire la fête ? Alors entraînez-vous avec ce pro-

gramme unique et novateur : bougez-vous, secouez-vous, balancez-vous aux rythmes des musiques latines et des musiques du monde !

Entraînement par des mouvements de danses simples et amusants, la zumba peut être pratiquée seul(e) ou en groupe.

Sélection jeunesse



Arti Show

Éditions Les Grandes Personnes

Clin d'œil à la mode, aux arts du cirque et à la magie, les photographies de Claire Dé voyagent dans l'histoire de la peinture.

Fruits et légumes font leur show ! Véritables artistes, ils se parent de couleurs éclatantes et de motifs extravagants pour réaliser de drôles de numéros : Claire Dé s'approprie le genre de la « nature morte ».

Mais si L'Arti Show est un livre artistique, il est aussi très ludique. L'enfant peut laisser libre cours à son imagination en participant à ce show amusant et intelligent.



Contes de Suède. Histoires de Tomtes et de Trolls.

Illustrations de John Bauer.
Éditions Corentin.

Romantisme et sentiment national ont amené la Suède,

HORAIRES DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES

Médiathèque centrale

1 place du Fer-à-cheval - 01 48 90 24 24

-> Espace jeunesse

Mardi : 12-14h et 16h-19h / 15h-19h*

Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi : 16h-19h / 15h-19h*

Samedi : 10-12h30 et 14-18h

* Pendant les vacances scolaires

-> Espace adulte, musique et cinéma

Mardi : 12-19h

Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi : 12h-19h

Samedi : 10h-12h30 et 14h-18h



Bibliothèque Bonin

1, rue Louis Bonin

01 48 90 23 10

Mardi : 16h-18h30

Mercredi : 9h-12h30 et 14h-18h30

Vendredi : 16-19h

Samedi : 9h-12h30 et 14h-17h

à l'orée du XX^e siècle, à se doter de héros de contes renouvelés, destinés à vivre des voyages plus intérieurs, entre errance et progression. S'ils triomphent des forces primitives, incarnées par les trolls par exemple, s'offrent à eux un sens à leur existence, l'épanouissement de leur volonté, la découverte de l'altérité et de l'altruisme. Les contes font toujours le bonheur des petits en les aidant à grandir et les accompagnant dans leur développement.



Graines d'étoiles

Françoise Marie (DVD)

Fondée il y a 300 ans, l'École de danse de l'Opéra de Paris est aujourd'hui un lieu mythique de réputation internationale. Filmé tout au long de l'année scolaire 2011-2012, ce documentaire de Françoise Marie dévoile l'étonnante mécanique de précision qui conduit les élèves aux portes du corps de ballet. De la rentrée au temps des épreuves, les

six épisodes montrent, au-delà du rêve, la dure réalité du travail et de l'exigence. Mais, dans les yeux des « petits rats », une étoile brille...

Sélection musique et cinéma



Any given Thursday

John Mayer (DVD)

Chanteur-compositeur et guitariste, John Mayer apprend la guitare à l'âge de 13 ans. Influencé par son idole Stevie Ray Vaughan, il développe un style à mi-chemin entre le blues et le rock et gagne plusieurs récompenses dont le Grammy Award 2003 du meilleur chanteur pop. Artiste incontournable de la scène musicale américaine, il est sollicité par de nombreux artistes comme Eric Clapton, BB King, John Scofield ou Herbie Han-

cock. Tourné à Birmingham en Alabama, le film dévoile un musicien attachant, doté d'une formidable voix et d'un séduisant jeu de guitare.



Orgueil et préjugés

Simon Langton (1995)

Paru en 1813, *Pride and Prejudice* de Jane Austen avait tout pour inspirer le cinéma. Un demi-siècle après Otto Preminger, Simon Langton adaptait le roman pour la BBC. Couronnée par de nombreuses récompenses, la série sera un véritable phénomène médiatique. Dix millions de téléspectateurs se passionnent pour l'histoire de la fière Elizabeth et de l'arrogant Monsieur Darcy. Des décors appartenant au patrimoine historique, des costumes inspirés de gravures d'époque, une bande-son romantique à souhait et des acteurs brillants : un véritable petit bijou !

Mémoire

Nos FONTAINES



tée d'un magnifique vase Médicis. Certains Orlysiens l'ont sans doute connue et savent peut-être ce qu'est devenu le vase Médicis ?

En 1872, après le Siècle et la Commune, certains aqueducs furent détruits. L'eau potable est devenue rare et plus chère que... le vin. Un riche philanthrope, Sir Richard Wallace proposa d'offrir à ses frais aux parisiens « cinquante fontaines à boire ».

Il conçut trois modèles en fonte de fer, plus résistante et facile à produire en série. Fabriquées d'abord par la société anonyme des hauts-fourneaux du Val d'Osne, en Haute-Marne, puis aujourd'hui, par la fonderie GHM de Sommevoire (51). Le sculpteur Charles-Auguste Lebourg dessina

MÉMOIRE

notre modèle de 2,71 mètres de haut et 610 kilos.

Petit monument élégant, elle comporte un haut soubassement de fonte sur lequel sont placées quatre nymphes drapées, inspirées de celles de Jean Goujon à la Fontaine des Innocents. Ces quatre déesses symbolisent la bonté, la simplicité, la charité et la sobriété. En observant attentivement, on pourra remarquer que chacune est différente, soit par le genou qu'elle plie (droit ou gauche), soit par la manière dont est nouée sa tunique au niveau du corsage. Un pendentif, placé au centre de la coupole, contient une arrivée d'eau qui coule en permanence. Jusqu'en 1952, un gobelet en étain, retenu par une chaînette, équipait les fontaines pour que les parisiens puissent se désaltérer, mais ce dispositif a été supprimé pour raison d'hygiène.

Deux autres fontaines ont été récemment inaugurées, celle du square Alfred de Musset, reconstitution de l'œuvre de Jean et Maria Deroche (1988) et celle de la place du marché, en forme de cascade, qui remplace une borne-fontaine, signalée sur les vieux plans de la commune ruelle aux chiens.

Jean CANET, Université Pour Tous.

Sources :

Archives départementales (Fontaine Guérin)

Archives municipales.

« L'eau de Paris » de Marc Gaillard (1995) Martelle éditions.

N.J.O. n° 118 – novembre 1987.

Conseil municipal

Jeudi 21 novembre

ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES 2014

Parmi les quinze points à l'ordre du jour, le Conseil municipal du jeudi 21 novembre a voté les orientations budgétaires 2014.

En ouverture de séance, le Conseil municipal a été informé de la démission d'Eddy Jourde du groupe Rdcm, qui siégera désormais sans étiquette. Par la suite, la maire est revenue sur les événements marquants passés, parmi lesquels la signature du contrat de développement territorial du Grand Orly jeudi 6 novembre. Elle a également annoncé le retour sur socle du lion au Parc de la Cloche samedi 30 novembre et la tenue du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance mardi 3 décembre.

Enfin, elle a fait part de son dégoût face aux dérives racistes qui entachent depuis plusieurs mois notre pays et tout particulièrement les attaques racistes qui visent la Garde des Sceaux, Ministre de la justice, Christiane Taubira. La maire a invité à marcher contre le racisme, samedi 30 novembre, à l'appel de l'ensemble des organisations anti-racistes et des organisations syndicales.

Orientations budgétaires 2014

La préparation du budget primitif 2014 est marquée par des contraintes financières qui pèsent de plus en plus sur la ville. Depuis 2010, la suppression de la taxe professionnelle et la baisse des dotations de l'État ont lourdement réduit l'autonomie financière des collectivités. En 3 ans, Orly a perdu 1 400 000 euros dans le cadre de la Dotation globale de fonctionnement allouée par l'État. De plus, la ville cumule une perte de plus de 2 millions d'euros sur 3 ans (de 2012 à 2014) face au nouveau dispositif de péréquation horizontale, qui vise à redistribuer des sommes aux villes « pauvres » de la part des villes « riches ». Il convient de rappeler que le produit de la Taxe d'enlèvement des ordures ménagères (Teom) ne rentre pas dans le calcul de la péréquation.

Toutefois, la ville souhaite réduire l'encours de la dette. Pour cela, elle améliorera son auto-financement par une maîtrise de ses dépenses, une rationalisation de ses ressources et par la recherche de nouveaux financements.

En 2014, la ville poursuivra les investissements à destination de la jeunesse, de l'action sociale, du cadre de vie, de l'enfance, du sport, de la culture, de la santé et de l'intergénérationnel.

Adopté à la majorité et 3 abstentions Gcsas.

Autres points à l'ordre du jour

Décision modificative n°4 postérieure au budget primitif et au budget supplémentaire 2013

Adopté à la majorité et 3 abstentions Gcsas.

Budget supplémentaire 2013 - budget annexe d'assainissement

Adopté à l'unanimité.

Approbation du budget supplémentaire 2013-centre-médico-psycho-pédagogique (Cmpp)

Adopté à l'unanimité.

Relèvement des tarifs des concessions, des places de columbarium, des taxes funéraires pour 2014

Adopté à l'unanimité.

Demande de décharge de responsabilité et de remise gracieuse du Régisseur de la régie de recettes résultant des encaissements des droits de place sur les marchés de la Ville d'Orly (régie n° 268)

Adopté à l'unanimité.

Acquisition de trois cellules commerciales, sises rue du Commerce

Adopté à l'unanimité.

Délégation du droit de préemption urbain au Saf 94 sur les secteurs Uaa et Uab délimités par le Plu sur le périmètre de prise en considération de l'opération d'aménagement du Vieil Orly

Adopté à l'unanimité.

Cession des places de stationnement numéros 42 et 23 situées dans la résidence des Terrasses - 1 à 31, rue des Hautes Bornes

Adopté à l'unanimité.

Approbation de la cession de 4 biens immobiliers libres d'occupation au terme d'une procédure de vente notariale interactive. *Adopté à l'unanimité.*

Rétrocession des voiries et espaces publics de la zone d'aménagement concerté de la Pierre-au-Prêtre. *Adopté à l'unanimité.*

Soutien aux populations victimes du passage du typhon Haiyan sur les Philippines

Au lendemain du passage du typhon Haiyan, qui s'est abattu le 8 novembre dernier sur 600 km de leur archipel, les Philippines sont entrain de découvrir les ravages subis par la catastrophe naturelle la plus meurtrière de leur histoire. Le bilan provisoire fait état de 4000 morts et de plusieurs milliers de disparus alors que des régions entières restent encore coupées du monde. Face à l'ampleur que prend ce désastre humanitaire, le Conseil municipal attribue une aide d'urgence de 1000 euros qui sera versée immédiatement à la Fondation de France.

Adopté à l'unanimité.

Vœu d'urgence sur la réforme de la fiscalité locale et budget 2014

Présenté par l'ensemble des groupes

Vu l'avant-projet de la Loi de Finances pour 2014

Vu les orientations budgétaires de la commune pour l'exercice 2014

Vu la suppression en 2009 par le précédent gouvernement de la taxe professionnelle

Considérant que cet impôt qui marquait le lien entre les entreprises et leur territoire, représentait 14 555 490 euros, soit 58.55 % des ressources fiscales et 29.25% des recettes réelles de la commune.

Considérant que les nouvelles taxes, Cotisation foncière des entreprises et Cotisation sur la Valeur ajoutée des entreprises, ne représentent plus que 17.7% des recettes réelles de fonctionnement.

Considérant que ce dispositif a pour conséquence d'alourdir la fiscalité des ménages et des petites entreprises.

Considérant que ces nouveaux dispositifs n'ont pas permis « d'améliorer la compétitivité des entreprises » sous couvert de sauvegarder l'emploi.

Considérant que les compensations mises en place s'érodent chaque année avec une baisse de 98 011 € soit ½ point de fiscalité en 2014.

Considérant que cette baisse s'ajoute à la baisse de la Dotation Globale de Fonctionnement (moins 566 484 €) et à celle des dotations de péréquations horizontales (moins 238 000 €), soit un manque à gagner de 903 000 € pour la seule année 2014 équivalant à 4 points de fiscalité.

Considérant que l'essentiel de cette perte a pour résultat de diminuer l'investissement de la commune et ses conséquences positives pour l'emploi.

Le Conseil municipal

S'inquiète du report partiel du déficit de recettes engendré par cette réforme sur les ménages orlysiens.

Demande au Gouvernement la réouverture d'un débat sur la fiscalité locale, pour qu'elle soit réellement efficace pour assurer un service public de qualité fondé sur l'égalité, la solidarité et l'équité.

Demande au Gouvernement et au Parlement de construire une réforme de la fiscalité locale qui s'attache à la rendre plus juste.

Adopté à l'unanimité.

www.mairie-orly.fr

Gauche citoyenne (Majorité municipale)

CONTRE LA HAINE ET LE RACISME, AGISSONS !

Un climat malsain s'installe dans notre pays, depuis plusieurs semaines, caractérisé par des attaques racistes qui visent des hommes et des femmes qu'ils soient Français ou non. Une ministre de la République, Mme Taubira, est insultée de singe et « d'anti-française » ; un élu local regrette, à propos des Roms, que « Hitler n'en a peut-être pas tué assez ». La liste de ces propos haineux est malheureusement trop longue...

Des millions de personnes sont niées dans leur citoyenneté en raison de leurs origines, de la couleur de leur peau, de leur culture ou de leur religion. La haine grandit, nourrie par la bêtise et l'ignorance.

Ces mécanismes sont destructeurs, d'abord pour ceux et celles qui les subissent, et aussi pour la société toute entière. Ces paroles racistes nous touchent aussi à Orly. Elles visent à détruire le pacte républicain et la citoyenneté qui sont au cœur de notre mandat et de notre action d'élus.

Alors que notre pays doit affronter des défis majeurs liés à la dégradation économique et sociale, au chômage et aux inégalités, nous devons réaffirmer, avec force, les valeurs et les principes fondamentaux qui ont permis de bâtir la République : la liberté, l'égalité, la fraternité.

Il est de notre responsabilité commune en tant que citoyens, habitants d'Orly, responsables associatifs ou élus, de réagir et de refuser le racisme et la xénophobie.

La République n'a d'avenir qu'égal, solidaire et fraternelle.

Hind Bénaini

Groupe des élus Communistes, Socialistes, Associatifs et Solidaires (Opposition municipale)

RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES : ACCENTUATION DES INÉGALITÉS ET COÛT POUR LA COMMUNE

A Orly comme dans toutes les villes, la municipalité doit définir les modalités de mise en place de la réforme des rythmes scolaires pour la rentrée 2014.

Mais cette réforme, au-delà des questions d'aménagement et d'horaires, s'attaque plus fondamentalement, au droit à l'égal accès pour tous les élèves au service public d'Éducation.

En effet, il est prévu de diminuer le temps de classe quotidien des enfants et d'instaurer des

Groupe Rassemblement démocratique pour le changement de la municipalité (Opposition municipale)

QUELLE SÉCURITÉ POUR ORLY ?

Explosion des incivilités, trafics, agressions, cambriolages, assassinats. Voilà le triste constat que tout le monde peut faire à Orly.

Quelles sont les mesures prises par l'autorité municipale pour juguler cette explosion de violence ?

Dans le domaine de la prévention : abandon total du terrain. Faillite de la MJC. Absence d'une politique claire et volontariste en faveur de la jeunesse qui est la première victime du vide politique de l'équipe municipale.

Dans le domaine de l'éducation et de la culture :

Élus socialistes (Majorité municipale)

AIMER ORLY

Les Orlysiens et les Orlysiennes ont rendez-vous avec la démocratie, c'est-à-dire avec eux-mêmes. Les Orlysiens et les Orlysiennes retrouvent confiance dans l'avenir de notre pays. L'inquiétude et la souffrance sociale sont immentes.

Le chômage, les inégalités, la relégation sociale dont sont victimes les jeunes notamment dans les banlieues mais aussi les incivilités et la violence gratuite.

La responsabilité de la gauche en général et du parti socialiste en particulier est historique. Il vous revient de redonner foi dans la possibilité d'un nouveau départ, la construction de notre belle ville y contribue.

Dahmane Bessami

Groupe communiste, républicain et citoyen (Majorité municipale)

LE CERCLE VICIEUX DE L'AUSTÉRITÉ

Le cap fixé sur l'austérité conduit à une spirale économique, sociale et fiscale désastreuse:

Services publics en péril, droits sociaux rognés, inégalités démultipliées, précarités amplifiées, bien-vivre ensemble malmené, transition écologique hypothéquée, efforts imposés déséquilibrés entre salariés, familles ou retraités et les entreprises, pas toutes traitées à la même enseigne.

Les plus grosses sont davantage exonérées d'impôts et cotisations sociales au prétexte de la compétitivité, de l'emploi ou de la crise. Ce cap nous mène dans le mur au vu des destructions massives d'emplois, de la récession économique et de la consommation en berne. Seule une oligarchie financière en tire bénéfice (+ 25% en un an !).

La générosité à son égard explique la pression accrue sur les salariés, les familles et les retraités via l'augmentation de la TVA généralisée dès janvier 2014, l'imposition des bas revenus et des couches moyennes, et les transferts continus sur les impôts locaux « ménages ».

Il n'y a pas trop d'impôts, ils sont surtout mal répartis : alourdis pour les uns, allégés pour d'autres, et nuls sur les transactions financières.

L'heure est donc à l'urgente nécessité d'une refonte, sinon révolution, fiscale claire, progressive et équitablement répartie selon la capacité contributive de chacun. Ce principe de justice fut à l'origine de l'impôt, le prix à consentir pour vivre en communauté de vie et de destin dans une société civilisée.

Le maintien de l'augmentation de la TVA, des pertes substantielles subies par les collectivités locales, et des largesses prodiguées à ceux qui en ont les moyens (160 à 180 milliards €), ne dessine-t-il pas les limites de « la remise à plat » envisagée par le gouvernement ?

*Nathalie Besniet, Geneviève Bonnisseau,
Maurice Chauvet, Alain Girard, Habib Hassouni*

activités périscolaires organisées par les structures municipales. Mais les moyens budgétaires de cette réforme sont compensés par des dotations de l'Etat largement insuffisantes et surtout, non pérennes. Les communes devront donc assumer l'essentiel des dépenses à venir et les inégalités entre les élèves seront accentuées en fonction des moyens des communes et des territoires.

Et si les communes ne trouvent pas les ressources financières nécessaires, les activités périscolaires

risqueraient de s'ouvrir au secteur privé, mettant en danger le service public d'Éducation.

Cette réforme n'est pas acceptable en l'état, nous considérons que les activités périscolaires doivent être organisées dans un cadre normé et garanti par l'Etat et nous affirmons notre attachement à la gratuité de l'école par un financement national.

*Odette Terrade, Mohamed Gherbi,
Pascale Soulard*

orientations politiques fondées sur les économies de moyens. Quels sont les choix prioritaires ? Quels sont les moyens humains déployés ? Où sont les cohérences ? Là encore c'est l'absence de lisibilité qui prévaut.

Dans le domaine de la répression : Absence d'un commissariat digne de ce nom. Il faut aller déposer plainte à Choisy pour être entendu. Absence de caméras de surveillance dans les secteurs sensibles. Toujours pas de Police municipale mais des ASVP qui verbalisent à tour de bras les citoyens de

manière sélective et participent ainsi à l'alourdissement des impôts qui sont à Orly 40% plus élevés que dans des villes de même strate.

Le Maire a des pouvoirs de police. Qu'en fait-il ? Où est-il ?

La politique de l'autruche a atteint ses limites.

Il faut changer de politique et de Maire en 2014.

Vous pouvez compter sur moi. Je compte sur vous pour assurer le changement.

*François Philippon
Conseiller municipal, ancien Conseiller général.*

Annonces

IMMOBILIER

Vente

Maison de ville 85 m2 avec terrasse de 45 m2 et jardin, cour de 30 m2, plein sud dans le vieil orly 260 000 €. 06 76 11 30 25

Location

F2 à Villeneuve-le-Roi 613 €/mois + 65 € de provision de charges. 06 51 38 85 26

DIVERS

Monsieur et Madame Hanquet Marcel et Yvette souhaitent avertir toutes les personnes de leurs connaissances qu'ils ont quitté la ville d'Orly pour partir dans le Lot (46), ne voulant oublier personne.

Recherche personne bénévole pour donner des cours ou aider aux devoirs pour une petite fille en difficulté en classe de Cm2. 01 48 52 55 42/07 81 00 99 12

Loue boxe zone pavillonnaire quartier Noyer Grenot 70 €/mois. 06 60 24 38 63

DIVERS VENTE

Lot important de jeux de construction Légo (plaques, voitures, figurines...). 01 48 52 68 79

Appareil photo Nikon View complet 50 €, caméscope peu servi 50 €, lecteur Dvd neuf Phillips 50 €, ordinateur de bureau complet 100 €. 06 85 22 65 29/09 50 71 00 51

Canapé clic clac marron avec rangement, coffre en dessous neuf 179 € (valeur 400 €). 06 51 44 98 98

Jeux Ds 10 € l'unité, Jeux wii 10 € l'unité, Dvd édition collector le spectacle musical le Roi soleil 15 €, le spectacle musical Gui Gui et ses amis 10 €, Dvd 5 € l'unité, machine abdos fessiers/cuisses 70 € (valeur 150 €) peu servi. 06 58 30 40 18

Salle à manger complète en Orme massif, un living en très bon état 300 €, une table ronde, rallonge, 4 chaises 300 € le tout ou à acheter séparément, canapé panoramique bordeaux fixe en simili cuir Tbe 3 ans 400 € (valeur 1500 €). 06 49 73 05 83

EMPLOI DEMANDES

Jeune femme sérieuse et dynamique cherche à faire quelques heures de ménage, repassage, aide aux personnes âgées, aller chercher les enfants à l'école, paiement par chèques emploi service. 06 65 57 40 47

Jeune femme cherche heure de repassage et de ménage, paiement par chèques emploi service. 06 75 45 75 80/06 11 85 50 78

ASSURANCE MALADIE

À compter du mercredi 13 novembre, l'accueil de l'Assurance maladie s'effectue au sein des locaux de la Caf, avenue des Martyrs de Chateaubriant. Il est ouvert les mercredis (entretien sur rendez-vous). Parallèlement, un accueil public, sur rendez-vous, est maintenu dans les locaux avenue Marcel Cachin les mardis et jeudis.

Ramassage & déchèterie

DÉCEMBRE 2013

Objets encombrants

Jeudi 26 décembre

La collecte des encombrants a désormais lieu le dernier jeudi de chaque mois pour le secteur pavillonnaire

Secteur 1 habitat pavillonnaire

Vendredi 27 décembre

Secteur 2 et 3 habitat mixte

Consultez votre gardien ou votre syndic

Secteur 4

Camion planète

Jeudi 12 décembre de 9h à 12h

Marché des Terrasses

Samedi 28 décembre de 9h à 12h

Nouvelle place du marché

Jetons propre

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Rue des vœux Saint-Georges. Z.I

01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Zone Cerisaie Nord-Rue du Stade.

01 49 84 45 91

Déchèterie à Choisy-le-Roi

Du 1^{er} octobre au 30 avril

Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

133, avenue d'Alfortville

01 58 42 92 70

PHARMACIES DÉCEMBRE 2013



1^{er} décembre : Pharmacie du Soleil

3, avenue René Panhard, Thiais

8 décembre : Pharmacie Thirion

50, avenue Victor Hugo, Choisy-le-Roi

15 décembre : Pharmacie de la gare

Cial Résidence du Parc

Avenue Anatole France, Choisy-le-Roi

22 décembre : Pharmacie Saint Louis

14, rue Louise Michel, Choisy-le-Roi

25 décembre : Pharmacie Belle épine

Cial Belle épine, Thiais

29 décembre : Pharmacie Saffar

Cial Orlydis

Place du Fer-à-Cheval, Orly

1^{er} janvier 2014 : Pharmacie des Marronniers

2, Bis Avenue du 25 Août 1944, Thiais

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Inès Bouteba, Youssouf Tall, Marwa El Kentaoui, Aydin El Gabteni, Emily Jaozanaka, Lilyanna Siméant, Shana Gnadjro, Tony Shi, Aaron Assiongbon, Amina Kandji, Nayla Abachouche, Mélina Mendes, Ouday Boudhaouia, Rebecca Slivca, Naim Talhaoui, Riyad Jawhar, Shahd Jbilou, Nathao Lim, Dalia Saïdani, Sirine Labboun, Qassim Chehlaï, Aidem Filali, Bilal Ndiaye, Djilly Diagouraga, Ketura Morancy, Youssef Lajili, Farah Mabrouk, Christian Rodrigues Ramos Monteiro Fernandes, Kadidja Drame, Mailyna Brulu, Wail Wahassou, Alexandre Maquiesse Mahizza, Eya Hamdi, Emmy Ait Ekoui Duputel, Inaya Bara, Maryam Taam.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Abdalkrim Guerrouj et Halima Marzouki, Nouha Rabouz et Medhi Hadjam, Darren Da Costa et Kamelia Khirani, Mimouna Khodja et Ahmed Alibou.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Hélène Hébert (89), Ftima Mandou épouse Kraiem (66), Suzanne Chauvin veuve Cornu (91), Joachim Walbe (90), Joël Hain (65), Imrane Blanche-Barbat (1), Jean-Claude Verhagen (69), Alfonso Gonzalez (91), Adama Doumbia (61).

TÉLÉPHONES UTILES

Caisse primaire d'assurance maladie 36 46

Changement d'adresse :

Caisse primaire d'assurance maladie du Val-de-Marne

94031 Créteil Cedex

Pompiers 18

01 47 26 90 20

01 48 52 33 40

Police 17

Police : bureau d'Orly 01 53 71 34 74

(Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30. Fermé les week-ends et jours fériés)

Commissariat de Choisy-le-Roi 01 48 90 15 15

Samu 15

Permanence recherche emploi 01 48 90 21 50

Pôle emploi-antenne Choisy-le-Roi 39 49

Espace des solidarités 01 48 84 28 19

La Poste Orly principal et des Saules 36 31

Correspondant du Parquet 01 48 90 22 76

(Permanences lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30, sur rendez-vous au Centre administratif)

Conciliateur de justice 01 48 90 22 76

(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)

Délégué à la cohésion

Police-population 01 48 90 20 72

(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)

Centre d'information féminin et familial

01 48 90 21 42

(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)

Espace des solidarités

(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, fermeture le 2^e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)

Hébergement de jour

Assistantes sociales 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end 01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

Maire Grands projets urbains, budget, communication et information conseillère générale du Val-de-Marne

Philippe Ménager

1er maire adjoint Culture, intercommunalité et planification budgétaire

Hind Benaïni

Maire adjointe Aménagement, travaux, développement économique et emploi

Bakay Mezhrir

Maire adjoint

Ghislaine Patry

Maire adjointe Développement durable, transports et cadre de vie

Farid Radjough

Maire adjoint Personnel et budget

Paul Farouz

Maire adjoint Affaires générales et citoyenneté

Nathalie Besniet

Maire adjointe Santé et sports

Maurice Chauvet

Maire adjoint Vie scolaire et action éducative

Jacqueline Marconi

Maire adjointe Habitat, logement et cohésion sociale

Pascal Perrier

Maire adjoint Solidarité, politique d'accès à l'emploi

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenot et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Dahmane Bessami

Sécurité des établissements recevant du public

Monique Kucinski

Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes

Malika Vera

Petite enfance

Imène Ben Cheikh

Vie scolaire et action éducative maternelle

Frank-Eric Baum

Sports

Rencontre sur rendez-vous en mairie
01 48 90 20 00

Mercredi 4 décembre

« Orlyday »

Journée de prévention des conduites à risques

De 9h30-16h, au forum jeunesse Andrée Chedid

Samedi 7 décembre

Journées du jeu

Avec les ludothèques municipales de 14h à 18h, dans différents lieux de la ville

Loto organisé par les associations Arc-en-Ciel et Alo, dans les salons de la mairie, dès 18h30

Inauguration du Pôle petite enfance, la « Maison des P'tits Loup'ings » à 11h

Mardi 10 décembre

Permanence Ufc Que Choisir au Centre Culturel

Samedi 14 et dimanche 15 décembre

Marché de Noël

Samedi, de 10h-19h

Dimanche, de 10h-18h

Sur la nouvelle place du marché

Samedi 14 décembre

Inauguration Villa Vicariot et Accueil de loisirs élémentaire Les Etoiles à 11h30

Exposition-vente d'objets de l'art populaire de Russie au Centre culturel

Fête des solidarités

De 12h-18h, au gymnase Robert Desnos

Dimanche 15 décembre

Brocante de jouets organisée par les Association la Ligue de l'Espoir et le Collectif

enfants Algérie

de 8h30 à 17h30, au gymnase Paul Eluard

Dimanche 15 décembre

Sucré/Salé

organisé par l'Association Terre Humaine au Centre culturel

Mercredi 18 décembre

Fête de Noël

Avec le Conseil de quartiers Est, l'Amicale des locataires de la Sablière, l'Icf-la Sablière, Donne de la couleur à ton quartier, Trait d'Union et l'Acso

de 14h à 17h, au local de la Sablière, 12 rue Pierre Sémar

Jeudi 19 décembre

Conseil municipal à 20h30, à l'Hôtel de ville

Samedi 21 décembre

Fête de Noël

Avec les Conseils de quartiers, le service politique de la ville, le forum jeunesse Andrée Chedid, les accueils de loisirs, Trait d'Union et l'Acer

de 14h à 17h, espace des commerçants à la Pierre-au-Prêtre puis la place Alfred de Musset et le gymnase Romain Rolland

Lundi 23 décembre

Fête de Noël

organisée par l'Auvm, les accueils de loisirs et les conseils de quartiers place Savorgnan de Brazza

Jusqu'au mardi 31 décembre

Inscriptions sur les listes électorales

publicité

GAZ.COM point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage
d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com

gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39

8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly

SIRET 488 591 355 00026

Ville d'Orly 

Marché de Noël



Samedi 14 & dimanche 15 décembre 2013

Nouvelle place du Marché

